

Z á p i s n i c a

z 38. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove, ktoré sa konalo dňa 8. 7. 2010

Rokovanie 38. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove zahájila **JUDr. Margita Zemková**, primátorka mesta za účasti 7 poslancov (prezenčná listina je prílohou zápisnice). Zároveň privítala aj prítomných občanov mesta.

Nepřítomní – ospravedlnení: *Mikuláš Kašík*
 Miklós Kecskés
 Ing. Attila Szolgay
 Mgr. Gyula Veszelei

Ďalší prítomní : *Ing. Adriana Kasášová, prednostka MsÚ*
 László Basternák, hlavný kontrolór mesta
 Ing. Edita Gogolová, vedúca finančného oddelenia MsÚ
 Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ
 Mgr. Roland Hulko, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ

Primátorka mesta JUDr. Margita Zemková predložila program rokovania.

Program rokovania :

1. Zahájenie, schválenie pracovných komisií a zapisovateľky
2. Interpelácia
3. Kontrola uznesení z predchádzajúceho zasadnutia mestského zastupiteľstva
4. Žiadosti a materiály finančného charakteru
5. Návrh 2. zmeny rozpočtu Mesta Hurbanovo na rok 2010
6. Návrh zmeny rozpočtu rozpočtových organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Hurbanovo
7. Rôzne

8. Diskusia

9. Záver

Pani primátorka JUDr. Zemková hovorila o tom, že 38. zasadnutie mestského zastupiteľstva pôvodne zvolala na deň 1. júla 2010, na písomnú žiadosť poslancov za stranu maďarskej koalície zasadnutie bolo preložené na dnešný deň. Požiadala poslancov o prerokovanie ďalších materiálov, ktoré boli doručené s pozvánkou na dnešné zasadnutie a o zváženie schválenia žiadostí finančného charakteru vzhľadom na terajšiu finančnú situáciu mesta.

Pani poslankyňa Dr. Gabriella Keszegh požiadala poslancov mestského zastupiteľstva bod programu zasadnutia č. 4 vymeniť s bodom č. 5, prerokovať žiadosť o poskytnutie dotácie, v bode rôznom prerokovať správu hlavného kontrolóra mesta o prevedenej kontrole MŠK a niektoré žiadosti finančného charakteru navrhuje vynechať, resp. odložiť.

S uvedeným návrhom poslanci mestského zastupiteľstva súhlasili, program rokovania 38. zasadnutia mestského zastupiteľstva dňa 8. 7. 2010 bol poslancami mestského zastupiteľstva schválený.

K bodu 1/

Zahájenie, schválenie pracovných komisií a zapisovateľky

Primátorka mesta JUDr. Margita Zemková predložila návrh na zloženie pracovných komisií a zapisovateľky.

Návrhová komisia :
Anna Žigová
Ladislav Fekete
Ing. Štefan Szolgay

Mandátová komisia :
Georgína Radošická
Ing. Zoltán Hegyi
Norbert Tornóczy

Overovatelia :
Ing. Zoltán Hegyi
Ing. Štefan Szolgay

Zapisovateľka :
Zuzana Kardhordóová

Navrhnuté zloženie pracovných komisií bolo poslancami mestského zastupiteľstva schválené.

K bodu č. 2

Interpelácia

V rámci interpelácie ako prvý vystúpil pán poslanec Fekete, mal dotaz na dôvod zmeny termínu zasadnutia mestského zastupiteľstva a vyjadril svoj nesúhlas s tým, že riadenie mládežníckeho futbalu prevzala riaditeľka CVČ Mgr. Györeová, podľa jeho názoru je to v rozpore so stanovami mestského športového klubu. Podľa jeho vedomia riaditeľka CVČ Mgr. Györeová uzatvorila dohodu s trénerom mládežníckeho futbalu pánom Mgr. Hulkom, bez súhlasu mestského futbalového klubu. Navrhuje prerokovať problematiku mládežníckeho futbalu.

Pani primátorka odpovedala na interpeláciu pána poslanca v tom zmysle, že na 36. zasadnutí mestského zastupiteľstva, ktoré sa konalo 29. 4. 2010 bolo prijaté uznesenie č. 639/2010 – MZ, v ktorom bolo uložené riaditeľke CVČ v Hurbanove prevziať riadenie mládežníckeho futbalu.

Pani poslankyňa Žigová opätovne vyzvala hlavného kontrolóra mesta pána Basternáka na predloženie správy o svojej doterajšej kontrolnej činnosti.

Pán Basternák, hlavný kontrolór mesta reagoval tak, že na zasadnutia mestského zastupiteľstva sú pozvánky doručené neskoro, nemá možnosť sa pripraviť, ale na dnešnom zasadnutí preukáže, že sa zaoberá kontrolnou činnosťou.

K bodu č. 3

Kontrola plnenia uznesení z predchádzajúceho zasadnutia mestského zastupiteľstva.

Správu predkladá JUDr. Margita Zemková, primátorka mesta.

Na 36. zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Hurbanove, konaného dňa 29. apríla 2010 boli prijaté uznesenia od čísla 611/2010 – MZ do čísla 646/2010 – MZ.

Ukladaciú časť mali uznesenie č. 626, 628, 639//2010 – MZ.

Uznesenie č. 626/2010 – MZ uložilo Ing. Edite Gogolovej, vedúcej finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove vyčleniť finančnú čiastku 26 237,33 € z rezervného fondu na realizáciu prác naviac stavby „Zabudovanie podkrovia a rekonštrukcia ZUŠ v Hurbanove.

Táto úloha bola splnená finančné prostriedky z rezervného fondu na tento účel

boli vyčlenené.

Uznesenie číslo 628/2010 – MZ - Mesto Hurbanovo na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove č. 628/2010-MZ vyhlásilo verejnú obchodnú súťaž podľa ust. § 281 až §288 Obchodného zákonníka na prenájom „Voľné optické vlákno v počte 2 ks v celom profile metropolitnej optickej siete vo vlastníctve Mesta Hurbanovo“ na dobu nájmu 10 rokov. Súťaž bola publikovaná na úradnej tabuli mesta dňa 07.05.2010, ďalej v regionálnom týždenníku „Dunatáj“ a okrem toho bola súťaž uverejnená na internetovej stránke www.hurbanovo.sk. Lehota na predkladanie návrhov zmlúv končila dňa 31.05.2010 o 12:00 hod. Do uvedenej doby na Mestský úrad v Hurbanove bola doručená prihláška od spoločnosti PNET Communications, s. r. o., Chotín č. 121. Komisia zasadla k vyhodnoteniu podaných návrhov zmlúv dňa 7. júla 2010 o 10.00 hod. a odporúča neprijat' žiaden súťažný návrh a vyhlásenú súťaž zrušiť.

Uznesenie číslo 639/2010 – MZ v bode

- 2.a/ uložilo Mgr. Rolandovi Hulkovi, vedúcemu oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ v Hurbanove vybaviť prepísanie všetkých meracích zariadení (plyn, elektrina, voda) u dodávateľov na Mesto Hurbanovo, do termínu: 15. 5. 2010

Úloha bola splnená, prepis meracích zariadení (plyn, elektrika, voda) u dodávateľov sa uskutočnil.

- 2.b/ uložilo Ing. Zoltánovi Veresovi prevziať pod správu mesta celý športový areál štadióna.

Táto úloha je splnená, športový areál bol prevzatý pod správu mesta dňa 15. 6. 2010.

- 2.d/ uložilo riaditeľke CVČ Mgr. Viere Györeovej úplne prevziať riadenie mládežníckeho futbalu.

Táto úloha sa plní postupne, prebieha prevzatie riadenia mládežníckeho futbalu.

- 2.e/ ukladá Ing. Edite Gogolovej, vedúcej finančného oddelenia zabezpečiť chod štadióna a mládežníckeho futbalu do výšky pridelených finančných prostriedkov schválených mestským zastupiteľstvom.

Finančné prostriedky sú zapracované do predloženého návrhu zmeny rozpočtu mesta.

- 2.g/ uložilo Ing. Zoltánovi Veresovi, vedúcemu správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove vypísať do 30. 6. 2010 verejnú súťaž na prevádzkovanie baru na štadióne.

Do dnešného dňa nebola vypísaná verejná súťaž na prevádzkovanie baru na štadióne z dôvodu, že nájomná zmluva s bývalým prenajímateľom sa nemohla vypovedať. O tejto problematike Vás bude podrobnejšie informovať pán Ing. Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

V rámci kontroly plnenia uznesení vystúpil pán poslanec Fekete, požiadal hlavného kontrolóra mesta pána Basternáka, aby položkovite predložil mestskému

zastupiteľstvu čerpanie finančných prostriedkov – vyúčtovanie dotácii mesta MŠK za roky 2007 a 2008, ktorú správu na predchádzajúcom zasadnutí predkladal pán poslanec Kecskés.

Pán hlavný kontrolór Basternák predložil svoju správu o čerpaní finančných prostriedkov MŠK za roky 2007 a 2008.

Pán poslanec Fekete konštatoval, že finančné prostriedky poskytnuté MŠK boli čerpané na údržbu budovy MŠK.

K bodu č. 4

Návrh 2. zmeny rozpočtu Mesta Hurbanovo za rok 2010.

Správu predkladá Ing. Edita Gogolová, vedúca finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Rozpočet mesta Hurbanovo na rok 2010 bol schválený uznesením č. 551/2009–MZ, dňa 10. 12. 2009 a bol zostavený na základe skutočností známych v čase jeho tvorby. Dňa 21. 1. 2010 bola schválená I. zmena rozpočtu, ktorá sa týkala prijatia úveru a jeho použitia na zvýšenie základného imania spoločnosti MsVaK - Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s. r. o. Celková výška rozpočtu po prvej úprave je 8 501 879,- €.

Predložený návrh II. zmeny obsahuje zapracovanie použitia rezervného fondu do rozpočtu nevyčerpaných účelovo určených prostriedkov poskytnutých v predchádzajúcom roku, priznaných štátnych dotácií, úpravy na základe schválených uznesení MZ, ako aj ďalších skutočností, ktoré je potrebné riešiť v priebehu roka.

Do predloženého návrhu sú zapracované aj požiadavky jednotlivých subjektov v súlade so žiadosťami a materiálmi, ktoré mali byť prerokované pred prejednávaním zmeny rozpočtu.

Ďalej treba konštatovať, že jednotlivé výdavkové položky bude treba znížiť, nakoľko na základe údajov, ktoré boli uverejnené na internetovej stránke MF SR dňa 30. 6. 2010 je zrejmé, že v tomto roku bude nižší príjem z podielových daní o 307 tis. € oproti rozpočtovaným. Preto boli všetky oddelenia a mestské organizácie vyzvané na šetrenie na každom úseku svojej činnosti a ak nebude poskytnutá mimoriadna dotácia zo ŠR pre mestá a obce, v druhom polroku bude treba znížiť výdavky o uvedenú sumu. Preto aj touto cestou vyzývame všetkých zamestnancov mesta a mestských organizácií na maximálne šetrenie a zníženie výdavkov.

Pani poslankyňa Žigová mala dotaz, či nie je časový limit na čerpanie dotácie na stavbu „Rekonštrukcia budovy Základnej školy“ a či sa stavba realizuje.

Pán Mgr. Hulko, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ Hurbanovo odpovedal, že na realizáciu tejto stavby je 18 mesiacov a práce na stavbe prebiehajú.

Pán Basternák, hlavný kontrolór mesta nesúhlasí s predloženým materiálom „Návrh 2. zmeny rozpočtu Mesta Hurbanovo za rok 2010“ a to konkrétne na výdavkovej časti rozpočtu pri položke „Rekultivácia skládky TKO“ a preto navrhol na odstránenie tohto nesúladu prijať uznesenie.

Návrh na uznesenie číslo 647/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

schvaľuje

zníženie výdavkovej časti predloženého Návrhu 2. zmeny rozpočtu mesta na strane č. 5, a to položky „Rekultivácia skládky“ vo výške 1 900 350 € znížiť o sumu 132 800 €, t. j. na 1 767 550 €.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

PP. Tornóczy, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay,

za 5

Proti 0

Pp. Fekete, Žigová

zdržal sa 2

K bodu č. 5

Žiadosti a materiály finančného charakteru.

Výmena okien budovy MsÚ v Hurbanove – žiadosť o poskytnutie finančných prostriedkov.

Správu predkladá Mgr. Roland Hulko, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ v Hurbanove.

Písomná správ a tvorí prílohu zápisnice.

Budova Mestského úradu v Hurbanove bola postavená začiatkom 70 rokov. Od tejto doby nedošlo k výraznej rekonštrukcii tohto objektu. Väčšina výklopných okien je prehnutá. Pri dažďoch cez okná a pod oknami zatekajú kancelárie, v zimnom období dochádza k extrémnemu úniku tepla.

Z uvedených dôvodov žiadame Mestské zastupiteľstvo v Hurbanovo o schválenie finančných prostriedkov na výmenu okien na budove MsÚ Hurbanovo. Predpokladaná výška finančných prostriedkov na čiastočnú výmenu okien – havarijný stav - bude predstavovať cca 6 000,- €.

Pani poslankyňa Dr. Gabriella Keszeg navrhla tento materiál stiahnuť zo zasadnutia mestského zastupiteľstva, s čím poslanci mestského zastupiteľstva súhlasili.

Ordódyovská kúria – žiadosť o schválenie vykonania reštaurátorského prieskumu – žiadosť o pridelenie finančných prostriedkov.

Správu predkladá Mgr. Roland Hulko, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ v Hurbanove.

Krajský pamiatkový úrad v Nitre vydal dňa 28. mája 2010 záväzné stanovisko k predbežnej prípravnej dokumentácii k obnove národnej kultúrnej pamiatky „Ordódyovská kúria“. V tomto stanovisku žiada zabezpečiť reštaurátorský výskum nástropnej maľovanej šablónovej výzdoby jednotlivých miestností a chodieb reprezentačného krídla kúrie.

Podľa predloženej cenovej ponuky sa jedná o čiastku 4 665,- €

Pani poslankyňa Dr. Gabriella Keszeg navrhla tento materiál stiahnuť zo zasadnutia MZ, s čím ostatní poslanci súhlasili.

Žiadosť o schválenie vykonania architektonicko - historického výskumu žiadosť o vyčlenenie finančnej čiastky – bývalá pôrodnica – knižnica observatória.
Správu predkladá Mgr. Roland Hulko, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Rozhodnutím Ministerstva kultúry SR zo dňa 6. 3. 2006 sa mení kultúrna pamiatka „Observatórium a park v Hurbanove“ na „Observatórium s areálom“ a zároveň sa za súčasť objektovej skladby predmetnej národnej kultúrnej pamiatky vyhlasuje i objekt „Knižnica observatória“ na pozemku s parc. č.: 1666 v kat. území.: Hurbanovo.

V rámci Regionálneho operačného programu bude v roku 2010 podľa našich informácií vyhlásená výzva Priorita 3.1. Pamäťové a fondové inštitúcie + pamiatky. V súvislosti s touto výzvou má mestský úrad záujem podať žiadosť o nenávratný finančný príspevok na rekonštrukciu predmetného objektu, nakoľko tento nemohol byť zaradený do projektu rekonštrukcie Mestského zdravotného strediska Hurbanovo. Po rekonštrukcii by objekt mal slúžiť na reprezentačné priestory mesta, tj. v objekte by bola na prízemí sobášna sieň, malá zasadačka, technické miestnosti. Na poschodí by sa vytvorila veľká zasadacia miestnosť s príslušenstvom a malou kuchyňou (prípadne iné podľa spresnenia výzvy). V objekte by sa mohli prijímať spoločenské návštevy, slúžil by na uskutočnenie konferencií a iných podujatí. Zároveň sa odstránením existujúcej, nepôvodnej stavby vytvorí parková úprava s možnosťou prepojenia na Hurbanovský park – chránený areál. Je možnosť i odkúpenia existujúcej predajne obuvi a vytvorenie parkovacích miest.

Na základe uvedených skutočností Vás žiadame o odsúhlasenie finančných

prostriedkov vo výške cca 10 000,- € na vypracovanie projektovej dokumentácie „Rekonštrukcia knižnice observatória“, architektonického výskumu a prípravy podkladov na podanie žiadosti o NFP.

Pani poslankyňa Dr. Gabriella Keszeg navrhla tento materiál stiahnuť zo zasadnutia mestského zastupiteľstva, s čím poslanci súhlasili.

Intenzifikácia a rekonštrukcia mestskej ČOV – žiadosť o vyčlenenie finančnej čiastky.

Správu predkladá Mgr. Roland Hulko, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Uznesením č. 432/2009 –MZ zo dňa 19. 03. 2009 Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove súhlasilo s vypracovaním projektovej dokumentácie na stavbu „Intenzifikácia a rekonštrukcia mestskej ČOV“. V novembri 2009 bola podpísaná zmluva o dielo medzi Mestom Hurbanovo a spoločnosťou ALVEST MONT s.r.o. Skalka nad Váhom, na vypracovanie projektovej dokumentácie na predmetnú stavbu. V máji vyššie uvedená spoločnosť dodala vypracovaný projekt pre stavebné povolenie, zároveň i faktúru vo výške 19 516,- €.

Nakoľko rozpočet mesta na rok 2010 neuvažoval s predmetnou čiastkou v položke - Projekty k žiadosti o FP z EÚ - žiadame Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove o vyčlenenie uvedenej finančnej čiastky z rezervného fondu.

Návrh na uznesenie číslo 648/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove súhlasí

s vyčlenením finančnej čiastky 19 516,- € na úhradu projektu pre stavbu „Intenzifikácia a rekonštrukcia mestskej ČOV“ z rezervného fondu.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za

7

Komplexná úprava verejných priestranstiev mesta Hurbanovo.

Správu predkladá Mgr. Roland Hulko, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Na ostatnom zasadnutí sa Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove zaoberalo i možnosťou úpravy Námestia Konolyho-Thege. Nakoľko v stavebnom konaní sa uplatnili námietky dotknutých obyvateľov i organizácií, nebolo možné vydať stavebné povolenie a uchádzať sa o nenávratný finančný príspevok na prestavbu nášho námestia. Po konzultáciách s dotknutými účastníkmi stavebného konania a projektantmi je možné prepracovať projekt podľa vznesených požiadaviek. Prepracovanie projektu a vyhotovenie projektovej dokumentácie by činilo cca 7000,- €.

Z dôvodu možnosti podania žiadosti o NFP žiadame odsúhlasenie zabezpečenia prípravy projektovej dokumentácie a následného stavebného povolenia pre projekt „**Komplexná úprava verejných priestranstiev mesta Hurbanovo**“.

Pani poslankyňa Dr. Gabriella Keszeg navrhla tento materiál stiahnuť zo zasadnutia mestského zastupiteľstva, s čím poslanci súhlasili.

Úprava príjazdu do radových garáží na Ul. Nejedlého – žiadosť.

Správu predkladá Mgr. Roland Hulko, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Mesto obdržalo už viacero podnetov od poslancov mestského zastupiteľstva i občanov na úpravu príjazdu do radových garáží na ulici Nejedlého. Na základe konzultácií s pracovníkmi spoločnosti KOREKT, je možné vykonať úpravu tejto plochy. Jednalo by sa o kryt z drveného asfaltu hrúbky 100 mm, zhutnenie a následne vykonanie povrchovej úpravy patchmatikom. Podľa cenovej ponuky úprava 500 m² bude činiť 5 500,- €.

Pán poslanec Fekete, predseda komisie verejného poriadku a dopravy pri Mestskom zastupiteľstve v Hurbanove hovoril o tom, že komisia sa na svojom zasadnutí dňa 1. 7. 2010 zaoberala problematikou úpravy príjazdu do radových garáží na Nejedlého ulici a žiada zabezpečiť odtok vody na tejto miestnej komunikácii.

Pán poslanec Ing. Š. Szolgay mal dotaz na rozpočet mesta - úpravu miestnej komunikácie v rámci rozpočtu mesta.

Návrh na uznesenie číslo 649/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s uskutočnením opravy komunikácie do výšky 5 500,-€ pred garážami na ulici Nejedlého v Hurbanove.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,

Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za

7

Dom smútku v Zelenom Háji – žiadosť o schválenie finančných prostriedkov a odsúhlasenie dokončenia úprav Domu smútku v Zelenom Háji.

Správu predkladá Mgr. Roland Hulko, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Budovu Domu smútku v Zelenom Háji sme začali v roku 2009 čiastočne rekonštruovať. V roku 2009 sa zrealizovalo zavesenie a ďalšie úpravy, zároveň bola kúpená i dlažba, ktorú sa už v zimných mesiacoch nepodarilo uložiť.

Na dokončenie čiastočnej rekonštrukcie je nutné ešte uloženie dlažby, úprava chodníkov, klampiarske práce a nátery. Predpokladaný rozpočet predstavuje čiastku 2 400,- €

**Návrh na uznesenie číslo 650/2010 – MZ
Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove
súhlasí**

s dokončením úprav Domu smútku v Zelenom Háji z položky údržba cintorínov vo výške 2 400,- €.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za

7

Zvýšenie rozpočtu na údržbu futbalového štadióna v roku 2010.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove č. 639/2010 - MZ Mesto Hurbanovo prevzalo pod správu celý športový areál na ulici Športovej č. 9.

Podľa aktuálneho rozpočtu na rok 2010 sú plánované výdavky na údržbu vo výške **16 920,- €** Objekt prístavby k hlavnej budove nutne potrebuje ešte v tomto roku opravu plochej strechy a opravu okien na 1. poschodí zo západnej strany. Je nutné vymeniť pračku, kúpiť čistiace potreby, zakúpiť umelé hnojivo pre futbalový trávnik. Ku koncu roka je potrebné zabezpečiť revízne správy pre tlakové nádoby a elektroinštaláčne vedenie v kotolni. Zásobník na teplú úžitkovú vodu s objemom 1 600 litrov je bez tepelnej izolácie a bez tepelnej izolácie sú aj niektoré potrubia

v kotolni. Zvýšenie rozpočtu sa žiada v časti údržba strojov a zariadení a údržba budov a všeobecný materiál o sumu **6 640,- €**

Pani poslankyňa Dr. Gabriella Keszeg navrhla tento materiál stiahnuť zo zasadnutia mestského zastupiteľstva, s čím ostatní poslanci MZ súhlasili.

Základná škola Nám. Konkolyho – Thege 2, Hurbanovo – žiadosť o zvýšenie rozpočtu na rok 2010.

Správu predkladá Mgr. Marta Kováčová, riaditeľka školy.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Základná škola na Nám. Konkolyho – Thege č. 2 žiada o zvýšenie rozpočtu na rok 2010 na nutnú údržbu po jej rekonštrukcii. V zmysle zákona č. 200/2010 Z. z. a Smernice Ministerstva školstva Slovenskej republiky č. 11/2010 ďalej žiada finančné prostriedky na nákup a umiestnenie symbolov do učební vo výške 1 300,-€ a na letnú činnosť v školskom klube detí 500,-€.

Pani poslankyňa Radošická navrhla žiadosti čiastočne vyhovieť a schváliť 1 000,- € na údržbu budov po ich čiastočnej rekonštrukcii a na zabezpečenie letnej činnosti školského klubu detí vo výške 500,- €. S týmto návrhom ostatní poslanci súhlasili.

Návrh na uznesenie číslo 651/2010 - MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s poskytnutím finančného príspevku pre Základnú školu so sídlom na Nám. Konkolyho – Thege 2, Hurbanovo nasledovne:

a/ na údržbu budov po ich čiastočnej rekonštrukcii vo výške 1 000,- €

b/ na zabezpečenie letnej činnosti školského klubu detí vo výške 500,- €.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za

7

Základná škola s materskou školou Árpáda Fesztyho s vyučovacím jazykom maďarským, Športová ul. 7 – žiadosť o poskytnutie finančnej podpory pre základnú školu.

Správu predkladá Mgr. János Dibusz, riaditeľ.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Základná škola s materskou školou Árpáda Fesztyho s vyučovacím jazykom maďarským žiada o finančnú podporu z vlastných zdrojov mesta. Finančný príspevok škola potrebuje na zveľaďovanie a opravu budovy školy a jeho okolia, na tesnenie, prípadne výmenu okien školských budov zo severozápadnej strany, úpravu a obnovu dvora MŠ a školy, vytvorenie školského ihriska pre ŠKD, obnovu predného dvora zámočkovou dlažbou, vybudovanie chodníka okolo multifunkčného ihriska, obnova vnútorných chodníkov, zamurovanie spojovacej chodby medzi budovami školy, vytvorenie oddychového altánka, vytvorenie lavičiek na oddych v areáli školského dvora a hľadiska k multifunkčnému ihrisku.

Vzhľadom na nepriaznivú finančnú situáciu sa doporučuje odsúhlasiť sumu 4 000,- €

Na úhradu najdôležitejších prác týkajúcich údržby budov školy.

Návrh na uznesenie číslo 652/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s poskytnutím finančného príspevku vo výške 4 000,- € na výmenu okien pre Základnú školu s materskou školou Árpáda Fesztyho s vyučovacím jazykom maďarským, so sídlom na ulici Športová 7, Hurbanovo.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za

7

Základná umelecká škola, Komárňanská 146, Hurbanovo – žiadosť o zvýšenie rozpočtu na rok 2010.

Správu predkladá akademická sochárka Rozália Darázsová, riaditeľka školy.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Základná umelecká škola v Hurbanove žiada o zvýšenie rozpočtu na rok 2010 na základné vybavenie sociálnych miestností a údržba interiérového vybavenia tried vo výške približne 3 600,- €.

Nakoľko sa zvýšil počet aj plocha miestností od mája 2010 sa zvýšil úväzok upratovačky na 100% . Tiež je potrebné zamestnať školníka – údržbára, ktorý sa bude

starat' aj o kotolňu, toto vyžaduje zvýšenie mzdových nákladov približne o 1 700,- €.

Návrh na uznesenie číslo 653/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s poskytnutím finančného príspevku pre Základnú umeleckú školu so sídlom na ulici Komárňanská 116, Hurbanovo, vo výške 3 600,- € na krytie všetkých výdavkov uvedených v predloženej žiadosti.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za

7

Mestské zdravotné stredisko, Komárňanská 104, Hurbanovo – žiadosť o poskytnutie mimoriadnych finančných prostriedkov.

Správu predkladá Ing. Ildikó Pavlíková, riaditeľka Mestského zdravotného strediska.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Na základe správy o odbornej prehliadke nízkotlakovej kotolne v hlavnej budove mestského zdravotného strediska, ktorá bola prevedená 27. 5. 2010 je kotol v havarijnom stave, nie je schopný bezpečnej prevádzky, ohrozuje bezpečnosť prevádzky a bezpečnosť ľudí, je nutné ho nahradiť výkonovo totožným kotlom. Z uvedeného dôvodu žiadajú o pridelenie mimoriadnych finančných prostriedkov vo výške 4000,- € na zakúpenie, montáž a demontáž kotla.

Návrh na uznesenie číslo 654/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s poskytnutím finančného príspevku vo výške 4 000,- € pre Mestské zdravotné stredisko, Komárňanská 104, Hurbanovo, na zakúpenie, montáž a demontáž kotla z rezervného fondu.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za

7

Konkordia, spevácky zbor Komárno, žiadosť o pridelenie finančných prostriedkov.

Správu predkladá Dr. Gabriella Keszeg – ústna žiadosť.

Spevácky zbor Konkordia Komárno v tomto roku oslavuje 30. výročie svojho založenia, z toho dôvodu pani poslankyňa Dr. Keszeg navrhuje poskytnúť na dôstojné oslavy výročia finančný príspevok vo výške 200,- €.

Pani poslankyňa Žigová sa opýtala, kedy zbor vystupoval v Hurbanove.

Návrh na uznesenie číslo 655/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove súhlasí

s poskytnutím finančného príspevku vo výške 200,- € pre spevácky zbor Konkordia Komárno z príležitosti 30. výročia založenia zboru.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay,

za	5
proti	0
zdržal sa	2

Pp. Fekete, Žigová

K bodu č. 6

Návrh zmeny rozpočtu rozpočtových organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Hurbanovo.

Správu predkladá Ing. Edita Gogolová, vedúca finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Pani poslankyňa Dr. Gabriella Keszeg navrhla tento materiál stiahnuť zo zasadnutia mestského zastupiteľstva, s čím poslanci súhlasili.

K bodu č. 7

Rôzne

Návrh na schválenie prijatia kontokorentného úveru.

Správu predkladá Ing. Edita Gogolová, vedúca finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

V tomto období končí realizácia dvoch investičných projektov financovaných z eurofondov:

1. Zabudovanie podkrovia a rekonštrukcia Základnej umeleckej školy v Hurbanove,
2. Hurbanovo – skládka TKO – rekultivácia skládky.

Záverečnú žiadosť o platbu za projekt môže mesto predložiť až po zaplatení dodávateľských faktúr z vlastných zdrojov. Jedná sa o celkovú finančnú čiastku 204 tis. € za oba projekty, ktorá bude pre mesto refundovaná až po schválení záverečných žiadostí o platbu. Finančné prostriedky na účet mesta prídu najskôr počas mesiaca september, nakoľko podľa našich informácií bude pre projekty financované cez Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR a Ministerstvo životného prostredia SR uzatvorená štátna pokladnica do konca augusta z dôvodu zániku uvedených ministerstiev.

Na preklopenie obdobia krátkodobej nepriaznivej finančnej situácie spôsobenej tým, že mesto nebude môcť používať vlastné financie vo vyššie uvedenej výške, predkladáme návrh na schválenie prijatia kontokorentného úveru.

Pani poslankyňa Dr. Gabriella Keszeg navrhuje tento materiál neschváliť, s čím ostatní poslanci mestského zastupiteľstva súhlasili.

MsVaK – Vodárne a kanalizácie Hurbanovo, s. r. o. – predloženie účtovnej uzávierky spoločnosti MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s. r. o. za rok 2009.

Správu predkladá Ing. Ján Bahorec, konateľ spoločnosti.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

V zmysle zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Hurbanovo zo dňa 26. 3. 2009 a zmeny z 18. 2. 2010, článku VIII., bodu B, ods. 5, písm. c/ predkladá účtovnú závierku spoločnosti za rok 2009.

Spoločnosť MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s. r. o. predložila dozornej rade účtovnú závierku spoločnosti, poznámky k účtovnej závierke, súvahu, výkaz ziskov a strát a správu nezávislého audítora za rok 2009. Účtovná závierka spoločnosti bola schválená dozornou radou a valným zhromaždením dňa 23. 6. 2010.

Dozorná rada odporúča

1. schváliť účtovnú závierku spoločnosti za rok 2009
2. schváliť podľa návrhu konateľa spoločnosti rozdelenie zisku spoločnosti vo výške 4053,00 € nasledovne:

- Prídela do rezervného fondu	5%
- Prídela do sociálneho fondu	18 %
- Odmeny členom orgánov	20%

- Prevod na nerozdelený zisk 57 %

Návrh na uznesenie číslo 656/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

schvaľuje

návrh konateľa spoločnosti MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s. r. o. a dozornej rady na rozdelenie zisku spoločnosti vo výške 4 053,00 € nasledovne:

- Prídelenie do rezervného fondu 5%
- Prídelenie do sociálneho fondu 18%
- Odmeny členom orgánov 20%
- Prevod na nerozdelený zisk 57%.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za

7

DL ORTHOMED, s. r. o., Pod kopcom 64, Nové Zámky – žiadosť o povolenie montáže klimatizácie.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

DL ORTHOMED, s. r. o., žiada o povolenie na montáž klimatizácie do biochemického laboratória v budove Mestského zdravotného strediska v Hurbanove.

Návrh na uznesenie číslo 657/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s tým, aby spoločnosť DL ORTHOMED, s. r. o. so sídlom Pod kopcom 64, Nové Zámky zabezpečila na vlastné náklady montáž klimatizačného zariadenia v prenajatých priestoroch biochemického laboratória v budove Mestského zdravotného zariadenia v Hurbanove s tým, že v nájomnej zmluve pri režijných nákladoch sa zvýšenie spotreby elektrickej energie zohľadní podľa výkonu elektrického spotrebiča.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,

Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za

7

Skončenie nájmu výpoveďou – nájomca SolarLand2, s. r. o.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Dňa 09.03.2009 na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove bola podpísaná medzi Mestom Hurbanovo („prenajímateľ“) a spoločnosťou SolarLand2 s.r.o., so sídlom: Poludníkova č. 7, 821 02 Bratislava („nájomca“) zmluva o nájme pozemkov v priemyselnom parku. Predmetom nájmu boli nehnuteľnosti vedené správou katastra v Komárne na LV č. 907 pre Mesto Hurbanovo, katastrálne územie Bohatá, a to:

parcela číslo 2092/15 označená ako orná pôda o výmere 8043 m²

parcela číslo 2092/16 označená ako orná pôda o výmere 3016 m²

parcela číslo 2092/17 označená ako orná pôda o výmere 5062 m²

parcela číslo 2092/18 označená ako orná pôda o výmere 10054 m²

parcela číslo 2092/19 označená ako orná pôda o výmere 27808 m².

Mesto Hurbanovo prenajímalo nájomcovi nehnuteľnosti za účelom ich využitia na nepoľnohospodárske podnikateľské účely, a to na umiestnenie a prevádzkovanie fotovoltaiických kolektorov, na vybudovanie výrobných hál, na výrobu komponentov do solárnych kolektorov a následne na riadne užívanie týchto hál na výrobu komponentov do solárnych kolektorov. Podľa čl. 7 – Práva a povinnosti zmluvných strán nájomnej zmluvy Mesto Hurbanovo sa zaviazalo, že vykoná všetky potrebné úkony, aby trvalé odňatie nehnuteľnosti bolo vydané najneskôr do 31.03.2009. Rozhodnutie Obvodného pozemkového úradu v Komárne o odnímaní poľnohospodárskej pôdy bolo natrvalo vydané pod č. j. 2009/00509 dňa 18.03.2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 31.03.2009. Rozhodnutie bolo vydané na základe žiadosti Mesta Hurbanovo zo dňa 29.12.2008 o trvalé odňatie poľnohospodárskej pôdy pre zámer „Objekty areál 3, 4, 5, 6, 7 – haly, administratívne budovy na prenájom, resp. na predaj“.

Dňa 09.03.2010 na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove bol podpísaný Dodatok č. 1 k Zmluve o nájme uzatvorenej dňa 09.03.2009. Na základe tohto dodatku predmetom nájmu sú časti nehnuteľnosti vedené Správou katastra v Komárne na LV č. 907 pre Mesto Hurbanovo, katastrálne územie Bohatá, a to:

parcela číslo 2092/18 označená ako ostatné plochy o výmere 10054 m²

parcela číslo 2092/19 označená ako ostatné plochy o výmere 27808 m²

a zároveň upustilo sa od záväzku nájomcu vybudovať výrobné haly.

Podľa bodov V. a VI. právoplatného rozhodnutia Obvodného pozemkového úradu v Komárne č. j.: 2009/00509 rozhodnutie je platné len na odsúhlasený zámer a stratí platnosť, ak do piatich rokov od jeho právoplatnosti nebola pôda využitá pre účel „Objekty areál 3, 4, 5, 6, 7 – haly, administratívne budovy na prenájom, resp. na predaj“ na výmere 5 3953 m², v k. ú.: Bohatá.

Nájomca do dnešného dňa nezačal s umiestňovaním fotovoltaiických kolektorov. Z uvedeného dôvodu prenajímateľ v zmysle Čl. 4 zmluvy o nájme a dodatku č. 1 k Zmluve o nájme uzatvorenej dňa 09.03.2009 môže dať nájomcovi výpoveď z nájmu s dvojmesačnou výpovednou lehotou.

Návrh na uznesenie číslo 658/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

a/konštatuje,

že spoločnosť SolarLand2, s.r.o, Pribinova 25, 811 09 Bratislava, IČO: 44 453 353, zapísaná: obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 54966/B, zast. konateľom Ing. Jurajom Cellerom („nájomca“) nezačala s umiestnením fotovoltaiických kolektorov na pozemkoch parc.č. 2092/18 označená ako ostatné plochy a parcela číslo 2092/19 označená ako ostatné plochy v k.ú. Bohatá.

b/vypovedá

zmluvu o nájme zo dňa 09.03.2009 v zmysle Dodatku č. 1 zo dňa 09.03.2010 medzi Mestom Hurbanovo („prenajímateľ“) a spoločnosťou SolarLand2, s. r. o., so sídlom: Pribinova 25, 811 09 Bratislava („nájomca“)

c/poveruje

primátorku mesta podpísať výpoveď zmluvy o nájme uzatvorenej dňa 09.03.2009 v zmysle Dodatku č. 1 zo dňa 09.03.2010 medzi Mestom Hurbanovo („prenajímateľ“) a spoločnosťou SolarLand2, s. r. o., so sídlom: Pribinova 25, 811 09 Bratislava („nájomca“) a to podľa článku č. 4.

d/žiada

primátorku mesta doručiť výpoveď zmluvy spoločnosti SolarLand2, s. r. o., so sídlom: Pribinova 25, 811 09 Bratislava („prenajímateľ“) do 15.07.2010

e/konštatuje, že

v prípade prenájmu pozemku parcely 2092/18 a 2092/19 registra „C“ v k. ú. Bohatá (priemyselný park Bohatá) v zmysle § 9a, ods. 9, písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení ide o **prípád osobitného zreteľa**.

f/súhlasí

s uzatvorením nájomnej zmluvy na prenájom pozemku parcely 2092/18 a 2092/19 registra „C“ v k. ú. Bohatá (priemyselný park Bohatá) medzi Mestom Hurbanovo („prenajímateľ“) a spoločnosťou SolarLand2, s. r. o., so sídlom: Pribinova 25, 811 09 Bratislava („nájomca“)

g/poveruje

primátorku mesta podpísať novú zmluvu o nájme so spoločnosťou Solarland2, s.r.o., Pribinova 25, 811 09 Bratislava, do 15.9.2010 v zmysle textu nájomnej zmluvy zo dňa 09.03.2009 a v znení Dodatku č.1. zo dňa 09.03.2010. Zmluva bude doplnená o článok, kde sa **nájomca - zaväzuje niest' plnú zodpovednosť za dodržanie odsúhlaseného zámeru pre dané parcely (parcely 2092/18 a 2092/19 registra „C“ v k. ú. Bohatá) z rozhodnutia Obvodného pozemkového úradu v Komárne č. j. 2009/00509.**

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za

7

Vyhodnotenie obchodnej verejnej súťaže – Voľné optické vlákno v počte 2 ks v celom profile metropolitnej siete vo vlastníctve mesta Hurbanovo.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Mesto Hurbanovo na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove č. 628/2010-MZ vyhlásilo verejnú obchodnú súťaž podľa ust. § 281 až § 288 Obchodného zákonníka na prenájom „**Voľné optické vlákno v počte 2 ks v celom profile metropolitnej optickej siete vo vlastníctve Mesta Hurbanovo**“ na dobu **nájmu 10 rokov**. Súťaž bola publikovaná na úradnej tabuli mesta dňa 07.05.2010, ďalej v regionálnom týždenníku „Dunatáj“ a okrem toho bola súťaž uverejnená na internetovej stránke www.hurbanovo.sk. Na posúdenie predložených návrhov zmlúv vymenovalo Mestské zastupiteľstvo v Hurbanovo svojim uznesením zo dňa: 29.04.2010 komisiu v zložení: Basternák László – hlavný kontrolór mesta, Ing. Zoltán Hegyi – poslanec MsZ, Anna Žigová – poslankyňa MsZ, Miklós Kecskés – poslanec MsZ a Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia na MsÚ v Hurbanove.

Znenie súťažných podmienok a základnú informáciu o predmete bolo možné získať:

- Na adrese: **Mestský úrad v Hurbanove, ul. Komárňanská č. 91, 947 01 Hurbanovo** kancelária č. 17, telefón: 035 760 22 02, 03 alebo 0908 799 287.
- E-mailom na adrese: **mesto.hurbanovo@stonline.sk**

Lehota na predkladanie návrhov zmlúv končila dňa **31.05.2010 o 12:00 hod.** Do uvedenej doby na Mestský úrad v Hurbanove bola doručená prihláška od spoločnosti PNET Communications, s.r.o., Chotín č. 121.

Komisia zasadla k vyhodnoteniu podaných návrhov zmlúv dňa 3. augusta 2010 o 10.00 hod. v zložení: László Basternák – hlavný kontrolór mesta, Ing. Zoltán Hegyi –

poslanec MsZ, Miklós Kecskés – poslanec MsZ a Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia na MsÚ v Hurbanove a oboznámila sa s pravidlami obchodnej verejnej súťaže podľa § 281 až § 288 Obchodného zákonníka, so súťažnými podmienkami a dohodla si postup a spôsob posudzovania a vyhodnotenia.

Komisia vyhodnotila súťažné návrhy v rozsahu ponúkaných podmienok. Po výmene názorov sa členovia komisie k návrhu vyjadrili. Z vyjadrení vyplynul nasledovný záver:

- Komisia - podľa bodu č. 16 vyhlásených súťažných podmienok **odporúča neprijat' žiaden súťažný návrh a vyhlásenú súťaž zrušiť.**

Návrh na uznesenie číslo 659/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

ruší

vyhlásenú obchodnú verejnú súťaž (uznesenie Mestského zastupiteľstva v Hurbanove č. 628/2010-MZ) podľa ust. § 281 až § 288 Obchodného zákonníka pre mestský majetok: Voľné optické vlákna v počte 2 ks v celom profile metropolitnej optickej siete vo vlastníctve Mesta Hurbanovo na dobu 10 rokov.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za

7

Vyhlásenie verejnej obchodnej súťaže – návrh.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Na základe Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Hurbanovo v súlade so zákonom č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení predkladá návrh na vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže podľa ust. § 281 až § 288 Obchodného zákonníka pre mestský majetok:

- Na prenájom - Voľné optické vlákna** v počte **2 ks** v celom profile metropolitnej optickej siete vo vlastníctve Mesta Hurbanovo na dobu 10 rokov.

Návrh na uznesenie číslo 660/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

- A. **poveruje** primátora mesta, aby vyhlásila v termíne do **14.07.2010** s termínom uzávierky dňa **30.07.2010 o 12:00 hod.** obchodnú verejnú súťaž podľa ust. § 281 až § 288 Obchodného zákonníka s nasledovnými podmienkami:
- 1) Predmetom návrhu zmluvy bude: „Prenájom na - Voľné optické vlákno v počte 2 ks v celom profile metropolitnej optickej siete vo vlastníctve Mesta Hurbanovo“ na dobu 10 rokov.
 - 2) Súťažiaci ponúkne vyhlasovateľovi nájomnú cenu spolu s návrhom nájomnej zmluvy (minimálna cena pre nájom voľných optických vlákien je 0,30 €/1 bm/rok, za prázdne HDPE rúry je 0,66 €/1 m/rok); inak návrh nebude do súťaže zahrnutý.
 - 3) Súťažiaci prijíma podmienku, že do konca lehoty na podávanie návrhov zloží na účet vyhlasovateľa zábezpeku v sume $\frac{1}{4}$ z minimálnej ročnej nájomnej ceny; inak návrh nebude do súťaže zahrnutý.
 - 4) V prípade úspechu zaplatí zvyšok nájomnej ceny do 30 dní od vyhodnotenia súťaže; inak má vyhlasovateľ právo odstúpiť od zmluvy
 - 5) Primátor mesta je poverený organizovať súťaž a splnomocnený doplniť ďalšie podmienky, upravujúce podrobnejšie organizáciu súťaže alebo ochraňujúce záujmy Mesta Hurbanovo v pozícii vyhlasovateľa v zmysle Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Hurbanovo.
- B. **menuje** komisiu pre posúdenie súťažných návrhov v zložení: Basternák László – hlavný kontrolór mesta, Ing. Zoltán Hegyi – poslanec MsZ, Anna Žigová – poslankyňa MsZ, Miklós Kecskés – poslanec MsZ a Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia na MsÚ v Hurbanove.
- C. **ukladá** MsÚ zakotviť do podmienok súťaže:
1. splatnosť nájomnej ceny za aktuálny kalendárny rok uhradiť v dvoch splátkach – 1. splátku vo výške 50 % z nájomnej ceny do 31. januára a zvyšok do 31. júla; inak má vyhlasovateľ právo odstúpiť od zmluvy,
 2. v prípade, že súťažiaci má na území mesta vybudovanú optickú sieť alebo vybuduje optickú sieť počas doby platnej nájomnej zmluvy s vyhlasovateľom, umožní Mestu Hurbanovo v prípade potreby do 15 dní odo dňa doručenia tejto požiadavky využiť svoje optické vlákna v minimálnom počte 4 ks v celom profile pre ľubovoľný účel za takú istú cenu, akú platí nájomca podľa platnej nájomnej zmluvy za vlákna v metropolitnej optickej sieti Mesta Hurbanovo
- D. **ukladá** komisii podľa bodu B. **uplatniť pri posudzovaní kritérium** – najvyššia konečná cena a ukladá predložiť odporúčanie s návrhom na záverečné rozhodnutie Mestského zastupiteľstva v Hurbanove vo forme písomného protokolu z vyhodnotenia obchodnej verejnej súťaže do 12.08.2010.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za

7

**MUDr. Anna Bradáčová, Komárňanská 104, Hurbanovo – žiadosť
o ukončenie nájmu.**

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ
v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

MUDr. Anna Bradáčová so sídlom Komárňanská 104, Hurbanovo ku dňu 31. 8.
2010 ukončí nájom priestorov detskej ambulancie v mestskom zdravotnom stredisku.
Po uvedenom termíne je potrebné zabezpečiť zdravotnú starostlivosť pre deti a dorast
v jej obvode.

**Návrh na uznesenie číslo 661/2010 – MZ
Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove
súhlasí**

s ukončením nájmu priestorov detskej ambulancie v mestskom zdravotnom stredisku
s MUDr. Annou Bradáčovou so sídlom Komárňanská 104, Hurbanovo v zmysle č. X.
Nájomnej zmluvy zo dňa 14. 12. 2003 k termínu 31. 8. 2010.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za

7

**VALLINMED, s. r. o. Hviezdoslavova 6/6, Komárno – žiadosť o prenájom
priestorov.**

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ
v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Spoločnosť VALLINMED, s. r. o. so sídlom Hviezdoslavova 6/6, Komárno listom
zo dňa 19. 5. 2010 vyjadrila svoj záujem o prevádzkovanie detskej ambulancie
v mestskom zdravotnom stredisku po MUDr. Anne Bradáčovej.

Priamy prenájom majetku mesta (bez verejnej súťaže alebo dobrovoľnej dražby) je
možný v prípadoch hodných osobitného zreteľa - § 9a, ods. 9, písm. c) zákona č. 138/91
Zb. v platnom znení, pričom sa vyžaduje súhlas trojpätinovej väčšiny poslancov
mestského zastupiteľstva prítomných pri schvaľovaní.

Návrh na uznesenie číslo 662/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove súhlasí

s uzatvorením zmluvy o nájme nebytových priestorov v budove Mestského zdravotného strediska v Hurbanove o celkovej rozlohe 55,62 m² za účelom prevádzkovania detskej ambulancie so žiadateľom VALLINMED, s. r. o. so sídlom Hviezdoslavova 6/6, Komárno. Cena nájmu sa stanovuje v zmysle prílohy č. 1 Zásad hospodárenia s majetkom Mesta Hurbanovo vo výške 33,20 €/m² na rok. Doba nájmu 5 rokov.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za 7

Mária Györgyová, Bytex, Konkolyho nám. 6, Hurbanovo – žiadosť o rekonštrukciu vchodových dverí.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Nájomníčka nebytových priestorov v budove bývalého domu služieb na adrese Konkolyho 6, Hurbanovo, p. Mária Györgyová so sídlom Konkolyho 6, Hurbanovo požiadala listom zo dňa 11. 6. 2010 Mesto Hurbanovo o rekonštrukciu vchodových dverí a výkladu na predajni BYTEX z bezpečnostných a ekonomických dôvodov. Žiadateľka žiada mesto už dlhšiu dobu o výmenu dverí a výkladu, ale z finančných dôvodov jej nemohlo byť vyhovené.

Návrh na uznesenie číslo 663/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove súhlasí

s výmenou vchodových dverí a výkladu na predajni BYTEX na adrese Konkolyho 6, Hurbanovo na náklady Mesta Hurbanovo podľa finančných možností Mesta Hurbanovo.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za 7

Poslanci mestského zastupiteľstva požiadali o 5 minútovú prestávku.

Predloženie ponúk – Triple Play – televízia, internet a telefón na optike.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Televízny káblový rozvod (ďalej ako „TKR“) v Hurbanove bol vybudovaný v roku 1995 medzi zmluvnými stranami Mesto Hurbanovo (ako „objednávateľ“) a FG PULS s.r.o. Nové Zámky (ako „zhotoviteľ“). TKR bol dimenzovaný na príjem 6 pozemských programov, 16 satelitných programov, 1 kanála na príjem signálu v pásme VKV FM2 a 1 kanála na vysielanie vlastných programov, t.j. spolu 24 programov. TKR v Hurbanove so svojimi parametrami nie je schopný využiť možnosti, ktoré poskytuje digitálne vysielanie. Telekomunikačné služby poskytnuté telekomunikačnými spoločnosťami ORANGE Slovensko, UPC Slovensko, DIGI Slovensko alebo T-COM alebo inými alternatívnymi spoločnosťami náš televízny káblový rozvod v Hurbanove so svojimi parametrami nastavenými na analógové vysielanie nemôže prijať a následne ani spracovať na ďalšie vysielanie. Časť predplatiteľov drží pri TKR už len veľmi priaznivá cena (cena je **4,48 € za 1 mesiac – cca 135 Sk**) a existencia mestskej televízie.

Na Mesto Hurbanovo sa obrátili 2 spoločnosti s ponukou na vybudovanie optickej siete na území Mesta Hurbanovo na využitie služby TriplePlay. Ide o spoločnosti CARISMA, s.r.o. Dvory nad Žitavou a MadNet, a.s. Veľký Meder. Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove môže osloviť aj ďalších telekomunikačných operátorov na predloženie svojich ponúk na vybudovanie služby TriplePlay na území Mesta Hurbanovo.

Návrh na uznesenie číslo 664/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s uverejnením žiadosti na predloženie ponúk na vybudovanie telekomunikačnej služby „TriplePlay – televízia, internet a telefón na sieti FTTH“ na území Mesta Hurbanovo s nasledovnými podmienkami:

- a) Telekomunikačný operátor vybuduje a prevádzkuje službu „TriplePlay – televízia, internet a telefón na sieti FTTH“ na vlastné náklady,
- b) FTTH sieť má byť vybudovaná pomocou podzemných vedení,
- c) Výkopové práce jednotlivých trás aj so spätnou úpravou môžu trvať max. 15 dní,
- d) Cez vybudovanú FTTH sieť umožniť zadarmo prepojenie a prevádzkovanie objektov vo vlastníctve a v správe Mesta Hurbanovo počas celej životnosti FTTH siete,

- e) Pripojiť na službu TriplePlay mestské časti Zelený Háj, Vék, Pavlov Dvor, Novú Trstenú a priemyselný park v Bohatej do 18 mesiacov od zahájenie skúšobnej prevádzky TriplePlay,
- f) Telefonovanie medzi účastníkmi na území Mesta Hurbanovo zadarmo,
- g) Spracovanie a odvysielania zasadnutí mestského zastupiteľstva zadarmo, ako aj odvysielanie kultúrnych a športových podujatí z územia mesta v trvaní min. 8 hodín mesačne zadarmo. Archivovanie odvysielaných programov a možnosť prístupu k týmto programom min. 36 mesiacov zadarmo.

Ponuka má obsahovať:

1. Programovú štruktúru TV kanálov,
2. Možnosť viacjazyčných TV kanálov,
3. Možnosť EPG – (elektronický programový sprievodca),
4. Možnosť videa na požiadanie (VoD – Video on Demand),
5. Možnosť nahrávania (PVR – Personal Video Recording),
6. Možnosť zastavenia a pretočenia obrazu (Time Shifting/TVoD),
7. Možnosť spustenia programu od začiatku,
8. Možnosť TV vysielania v HD kvalite,
9. Možnosť TV vysielania - zvuk 5.1
10. Mesačné poplatky za jednotlivé služby TriplePlay, ako aj poplatky za použité služby podľa bodu 2. až 9.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za

7

Slovenská sporiteľňa, a. s. Tomášikova 48, Bratislava – žiadosť o predbežný súhlas.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Slovenská sporiteľňa, a. s. so sídlom Tomášikova 48, Bratislava prejavila predbežný záujem o nájom prevádzkovej budovy na adrese Komárňanská 111, Hurbanovo, pre pobočku banky. Podľa zástupcu spoločnosti SLSP, a. s. spoločnosť

vykoná všetky stavebné práce a úpravy na prispôsobenie budovy svojim požiadavkám na vlastné náklady. Nájom žiada na obdobie 5 až 10 rokov.

V tejto prevádzkovej budove sú vytvorené nebytové priestory pre štyri prevádzky. Zo štyroch prevádzok v budove fungujú tri, ukončenie nájmu so súčasnými nájomcami by bolo možné ku dňu 30. 9. 2010, kedy by sa celá budova uvoľnila.

Návrh na uznesenie číslo 665/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s ukončením nájmu nebytových priestorov na adrese Komárňanská 111, Hurbanovo so súčasnými nájomcami ku dňu 30. 9. 2010

a

s uskutočnením obchodnej verejnej súťaže na prenájom budovy na adrese Komárňanská 111, Hurbanovo, ako celok, za podmienok uvedených v Zásadách hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Hurbanovo, v termíne do 15. 9. 2010. Medzi podmienkami obchodnej verejnej súťaže uviesť, že víťaz verejnej súťaže nemá nárok na finančnú náhradu nákladov vynaložených na stavebné úpravy objektu, ktoré vykoná v budove podľa svojich potrieb.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za

7

Ing. Jozef Kanoš, Chotínska 9, Hurbanovo – žiadosť o zníženie nájomného za trvale mokrý objekt a žiadosť o refundáciu finančných nákladov za opravu strechy pivnice.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Ing. Jozef Kanoš, so sídlom Chotínska 9, Hurbanovo užíva nebytové priestory v klenbovej pivnici pri budove mestského úradu v zmysle Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 3/1/2008 uzatvorenej dňa 30. 5. 2008. Uvedené priestory nájomca získal do nájmu vo verejnej súťaži. Nájomca v čase konania verejnej súťaže bol oboznámený so stavom klenbovej pivnice a v takom stave ju prebral do užívania.

V žiadosti zo dňa 2. 6. 2010 požiadal nájomca prenajímateľa o refundáciu finančných nákladov vynaložených na opravu elektrického rozvodu, vnútorných omietok, sanitných zariadení v klenbovej pivnici a jej strechy vrátane odkvapových žlabov, ktoré opravy boli pre zachovanie prevádzky baru v pivnici nevyhnutné.

V ďalšej časti svojej žiadosti nájomca uvádza, že napriek jeho všetkým snahám má naďalej problémy s presakujúcou vodou, pre ktorú má stále ďalšie náklady. Z tohto

dôvodu žiada prenajímateľa o zníženie nájomného o 50 %.

K predloženej žiadosti mal pripomienku pán Basternák hlavný kontrolór mesta, konštatoval, že predložený materiál nie je korektný zo strany mestského úradu, nie sú vyčíslené náklady za prevedené práce. Navrhol materiál odložiť s čím poslanci mestského zastupiteľstva súhlasili.

Odborné učilište internátne, Hviezdoslavova 68, Nová Ves nad Žitavou – žiadosť o bezplatné užívanie oplotenia.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Odborné učilište internátne so sídlom Hviezdoslavova 68, Nová Ves nad Žitavou užíva na základe zmluvy o nájme nebytových priestorov uzatvorenej dňa 8. 6. 2005 nebytové priestory v budove bývalej materskej školy na adrese Komárňanská 42, Hurbanovo na vyučovacie a výchovné účely.

Škola má možnosť od spoločnosti BAUMAX, spol. s r. o. so sídlom Kapitulská 15, Bratislava získať sponzorský dar vo forme 100 € polročne. Ako protislužbu má škola umožniť umiestnenie reklamného pútača pre firmu v areáli školy. Nakoľko budova školy s pozemkom a drobnými stavbami je vo vlastníctve mesta, riaditeľka školy požiadala Mesto Hurbanovo o bezplatné užívanie oplotenia areálu na vyššie uvedený účel.

V zmysle Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Hurbanovo o prenájme zariadení ako stĺpy, ploty a pod. na reklamné účely rozhoduje primátor mesta, pričom sa prenajímajú za odplatu, a to 70 € pre reklamné spoločnosti a 35 € pre ostatné fyzické, resp. právnické osoby.

Návrh na uznesenie číslo 666/2010 – MZ Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove súhlasí

s bezplatným užívaním plochy o rozmeroch 4m x 2m v oplotení areálu školského zariadenia na adrese Komárňanská 42, Hurbanovo pre Odborné učilište internátne so sídlom Hviezdoslavova 68, Nová Ves nad Žitavou za účelom umiestnenia reklamného zariadenia sponzora školy: BAUMAX, spol. s r. o. na obdobie 2 rokov od 1. 7. 2010. Reklamný pútač je možné na oplotenie umiestniť po vydaní povolenia mesta k umiestneniu reklamného pútača podľa stavebného zákona.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za

7

Prenájom poľnohospodárskej pôdy.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ

v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Uznesením Mestského zastupiteľstva v Hurbanove č. 528/2009-MZ zo dňa 12. 11. 2009 bol udelený súhlas k uskutočneniu obchodnej verejnej súťaže na prenájom poľnohospodárskej pôdy na území mesta Hurbanovo, ktoré sa nachádzajú v k. ú. Hurbanovo v obvode PD Zelený Háj, PPD Hurbanovo, VÚZ, s. r. o. Nové Zámky.

Nakoľko mestská pôda v k. ú. Hurbanovo nebola vymeraná vo forme náhradných pozemkov, užívajú sa parcely registra „E“ vcelené do parciel registra „C“ a poľnohospodárske subjekty ich užívajú vo väčších hospodárskych celkoch. To znamená, že drobné mestské pozemky sú obklopené cudzími pozemkami a ich užívanie jednotlivo pre hospodárov nie je výhodné ani z poľnohospodárskeho, ani z finančného hľadiska. Vymeranie náhradných pozemkov na cudzom vlastníctve súčasná legislatíva nedovoľuje, je možné iba užívanie na pôvodnom mieste. Často sa stáva, že na pôvodných mestských pozemkoch boli v minulosti vymerané náhradné pozemky pre iné osoby, ktoré náhradné pozemky sú už v užívaní toho ktorého subjektu a mesto nemá možnosť disponovať s týmito pôvodnými pozemkami. Túto problematiku prejednal mestský úrad s Obvodným pozemkovým úradom v Komárne a s nasledovnými súčasnými užívateľmi pôdy: p. Ladislavom Uzsákom, zástupcami PD Zelený Háj, zástupcami Gamota, v. d. Komárno, zástupcami VÚZ Nové Zámky, p. Jánom Farkašom. Ďalej, ak by chcelo Mesto Hurbanovo svoje pôvodné pozemky geodeticky vytýčiť v teréne, vyžadovalo by to nemalé finančné prostriedky, čo si mesto v súčasnom období nemôže dovoliť.

Z vyššie uvedeného dôvodu dávame na vedomie mestskému zastupiteľstvu, že jednotlivé drobné mestské poľnohospodárske pozemky nemôžu byť predmetom verejnej súťaže na ich prenájom okrem niektorých parciel v užívaní VÚZ Nové Zámky, ktoré sa užívajú na pôvodnom, dobre prístupnom mieste v celku.

V zmysle vyššie uvedeného bude potrebné upraviť znenie uznesenia mestského zastupiteľstva č. 528/2009-MZ zo dňa 12. 11. 2009 a doplniť ho v tom zmysle, že prenájom poľnohospodárskej pôdy mesta vzhľadom na stav vo vlastníckych a užívacích pomeroch poľnohospodárskych pozemkov a charakter poľnohospodárskej výroby sa bude posudzovať podľa možnosti jej využitia na daný účel pri dodržaní ustanovení § 9a, ods. 9 zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí v platnom znení diferencovane:

- pozemky dobre prístupné a identifikovateľné v teréne na pôvodnom mieste sa prenajmú na základe obchodnej verejnej súťaže
- pozemky neprístupné, vcelené do veľkých hospodárskych celkov a ktorých identifikácia v teréne je nemožná alebo vyžaduje značné finančné prostriedky, sa prenajmú v zmysle §9a, ods. 9, písm. e) zákona č. 138/91 Zb. v platnom znení, t. j. so súhlasom trojpätinovej väčšiny poslancov MZ prítomných na jeho zasadnutí na základe žiadosti poľnohospodárov.

O prenájom mestskej pôdy v rôznych lokalitách v obvode PPD Hurbanovo a PD Zelený Háj boli Mestu Hurbanovo doručené žiadosti od dvoch užívateľov:

1. Ladislav Uzsák, bytom Železničná 7, Hurbanovo – pozemok v k. ú. Hurbanovo, E-parcela č. 911/11 – orná pôda o výmere 42 901 m², ktorý je v jeho užívaní od roku 2000,

2. Gamota, v. d. so sídlom Hadovská 25, Komárno – pozemky v k. ú. Hurbanovo, poľnohospodárska pôda o celkovej výmere 660 014 m² (rozpis v prílohe žiadosti), ktorá pôda je v obvode PD Zelený Háj a PPD Hurbanovo. Pozemky uvedené v prílohe žiadosti uvedených družstiev sú rozmiestnené po celom chotári (sú vcelené do väčších celkov), na niektorých sú vymerané náhradné pozemky pre iné subjekty.

O prenájom poľnohospodárskej pôdy v obvode VÚZ Nové Zámky, s. r. o., prejavili záujem nasledovní užívatelia:

1. Spoločnosť VÚZ s. r. o. so sídlom Andovská 6, Nové Zámky - výmera 85 497 m², ktorá spoločnosť pozemky doteraz užívala na základe nájomnej zmluvy

2. Ján Farkaš, bytom Nálepková 3, Hurbanovo - výmera 73 761 m².

Návrh na uznesenie číslo 667/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

so zrušením uznesenia č. 528/2009-MZ zo dňa 12. 11. 2009 v pôvodnom znení, ktoré sa nahrádza nasledovným znením:

prenájom poľnohospodárskej pôdy mesta vzhľadom na vlastnícke a užívacie pomery poľnohospodárskych pozemkov a charakter poľnohospodárskej výroby sa bude posudzovať podľa možnosti jej využitia na poľnohospodárske účely pri dodržaní ustanovení § 9a, ods. 9 zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí v platnom znení diferencovane.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,

Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za

7

Ladislav Uzsák, Železničná 7, Hurbanovo – žiadosť o prenájom poľnohospodárskej pôdy.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenie MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Návrh na uznesenie číslo 668/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

v zmysle § 9a, ods. 9, písm. c) zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí v platnom znení s uzatvorením nájomnej zmluvy o nájme poľnohospodárskej pôdy v k. ú. Hurbanovo o výmere 42 901 m² so žiadateľom Ladislavom Uzsákom, bytom Železničná 7, Hurbanovo v zmysle platnej legislatívy a v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Hurbanovo na obdobie 5 rokov počnúc dňom: 1. 10. 2010. (parcela č. 911/11 – orná pôda o výmere 42 901 m² je vytyčená na cudzom pozemku pri vlastných pozemkoch žiadateľa).

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za

7

Gamota, v. d., Hadovská cesta, Komárno – žiadosť o uzatvorenie nájomnej zmluvy.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Návrh na uznesenie číslo 669/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

v zmysle § 9a, ods. 9, písm. c) zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí v platnom znení s uzatvorením nájomnej zmluvy o nájme poľnohospodárskej pôdy v k. ú. Hurbanovo o celkovej výmere 599 125 m² so žiadateľom Gamota v. d., so sídlom Hadovská 25, Komárno v zmysle platnej legislatívy a v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Hurbanovo na obdobie do ukončenia pozemkových úprav v k. ú. Hurbanovo, počnúc dňom 1. 11. 2010. Pozemky sú obsiahnuté v prílohe žiadosti, okrem parcel č. 1532/2, 1534/3, 1534/4, 1537/1, 1538/1, 1538/2, 1545/1, ktoré budú predmetom verejnej súťaže.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za

7

Výskumný ústav zeleninársky, s. r. o., Andovská cesta 6, Nové Zámky – žiadosť o prenájom poľnohospodárskej pôdy.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Návrh na uznesenie číslo 670/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

v zmysle § 9a, ods. 9, písm. c) zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí v platnom znení s uzatvorením nájomnej zmluvy o nájme poľnohospodárskej pôdy v k. ú. Hurbanovo o celkovej výmere 23 461 m² so žiadateľom VÚZ s. r. o, so sídlom Andovská 6, Nové Zámky v zmysle platnej legislatívy a v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Hurbanovo na obdobie do ukončenia pozemkových úprav v k. ú. Hurbanovo počnúc dňom 1. 1. 2011 (parcela č. 1490/4 – orná pôda o výmere 5 345 m², 1941/4 – orná pôda o výmere 6 391 m², 1545/62 – orná pôda o výmere 11 725 m² na pôvodnom mieste. Poznámka: parcela č. 1545/62 nie je obsiahnutá v žiadosti, ale telefonicky zástupca spoločnosti potvrdil jej užívanie).

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za

7

Ján Farkaš, Nálepkova 2411/3, Hurbanovo – žiadosť o prenájom poľnohospodárskej pôdy.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Návrh na uznesenie číslo 671/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s uskutočnením obchodnej verejnej súťaže o prenájom poľnohospodárskych pozemkov v k. ú. Hurbanovo, ktoré sú dobre prístupné a identifikovateľné v teréne na pôvodnom mieste, a to:

- lokalita č. 1: parcely č. 1532/2, 1534/3, 1534/4, 1537/1, 1538/1, 1538/2, 1545/1, celkom výmera 60 889 m²
- lokalita č. 2: parcely č. 1522/2, 1522/3, 1522/4, celkom výmera 73 761 m²

Vyvolávacia cena sa stanovuje podľa cenovej mapy č. 1 Zásad hospodárenia s majetkom mesta vo výške 80 €/ha na rok. Doba nájmu 5 rokov počnúc dňom 1. 1. 2011.

Primátorka mesta je poverená organizovať súťaž a splnomocnená doplniť ďalšie podmienky upravujúce podrobnejšie organizáciu súťaže alebo ochraňujúce záujmy Mesta Hurbanovo v pozícii vyhlasovateľa v zmysle Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Hurbanovo.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová za 7

Mestský športový klub Hurbanovo, Športová 9, Hurbanovo – žiadosť o prenájom športového areálu.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Mestský športový klub Hurbanovo žiada mesto o prenájom športového areálu na sezónu 2010/2011 pre svoje futbalové mužstvá, A – dospelí, B – dospelí, dorast, starší a mladší žiaci a prípravky.

Pán poslanec Fekete hovoril o tom, že mesto na MŠK zamestnalo správcu, ktorý bude mať dozor nad celým areálom, je vypracovaný tréningový a súťažný plán, preto navrhuje prenájom pre svoje futbalové mužstvá bez časového obmedzenia a bezplatne.

Návrh na uznesenie číslo 672/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove súhlasí

s bezplatným prenájomom športového areálu MŠK, Športová 9, Hurbanovo pre svoje futbalové mužstvá bez časového obmedzenia.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová za 7

Mestský športový klub Hurbanovo, Športová 9, Hurbanovo – žiadosť o pridelenie príspevku na mládežnícky futbal na obdobie od 1. januára 2010 do 15. mája 2010.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Na základe uznesenia mestského zastupiteľstva č. 639/2010 – MZ, zo dňa 29. 4. 2010 bolo rozhodnuté, že mládežnícky futbal bude riadiť Centrum voľného času Hurbanovo. Do obdobia od 1. 1. 2010 do 15. 5. 2010 MŠK žiada o poskytnutie finančných prostriedkov nasledovne:

- 1652,55 € na vyrovnanie faktúr za dopravu A a B dorastu a prípravky
- 550,09 € za odmeny rozhodcom
- 485,70 € za pokuty a poplatky.

Pán hlavný kontrolór mesta mal pripomienku, že v rámci finančnej kontroly MŠK zistil nezrovnalosti v účtovnej evidencii, žiada od MŠK vrátenie finančných prostriedkov na účet mesta vo výške 13 772,- €.

Pán poslanec Fekete hovoril o tom, že MŠK v roku 2008 zobral pôžičku na vyrovnanie nedoplatkov na zemný plyn za predchádzajúce obdobie s tým, že pôžička bude vrátaná na účet MŠK do rozpočtu.

Pán hlavný kontrolór mesta navrhol odložiť túto žiadosť na neskoršie prerokovanie.

Poslanci mestského zastupiteľstva s tým súhlasili.

Mestský športový klub Hurbanovo, Športová 9, Hurbanovo – žiadosť o pridelenie príspevku na prevádzku a údržbu športového areálu na obdobie do 20. mája 2010.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Na základe zmluvy uzavretej medzi Mestom Hurbanovo a Mestským športovým klubom Hurbanovo zo dňa 15. 5. 2007 podľa článku 31 žiada MŠK o pridelenie príspevku

- na vyrovnanie elektrickej energie fa. č. 7130505559, dátum splatnosti 21. 6. 2010 884,97 €
- za plyn na obdobie od 21. 2. 2009 do 18. 1. 2010 2080,66 €
od 19. 1. 2010 do 12. 4. 2010 2818,03€
- mzdy aj s odvodmi pre hospodára a upratovačku na obdobie od 1. 1. 2010 do 20. 5. 2010 spolu 3586,48 €.

Pán Basternák, hlavný kontrolór mesta hovoril o tom, že v rámci finančnej kontroly MŠK za rok 2009 organizácia nevedela vydokladovať - vyúčtovať 400 000,- Sk, ktorú sumu poskytlo mesto v rámci dotácii. Účtovnú evidenciu nemajú v poriadku, príjmové a výdavkové pokladničné doklady nie sú vypísané. Z toho dôvodu navrhol prijať mestským zastupiteľstvom uznesenie na vrátenie mestom poskytnutých finančných prostriedkov na účet mesta.

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

a/ berie na vedomie

správu hlavného kontrolóra mesta o prevedenej kontrole vyúčtovania finančných prostriedkov MŠK v Hurbanove

b/ ukladá

Ing. Gogolovej, vedúcej finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove, aby vyzvala vedenie MŠK na vrátenie finančnej čiastky vo výške 13 772,- € na účet Mesta Hurbanovo do 14 dní.

Termín: do 21. 7. 2010

Zodpovedná: Ing. Edita Gogolová, vedúca finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove

c/ podať

informáciu na najbližšom zasadnutí mestskému zastupiteľstvu o vrátení finančných

prostriedkov na účet mesta.

Zodpovedná: Ing. Edita Gogolová, vedúca finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Keszeg, Ing. Š. Szolgay	za	3
	proti	0
Pp. Fekete, Ing. Hegyi, Radošická, Žigová	zdržal sa	4

Tento návrh na uznesenie poslancami mestského zastupiteľstva nebol prijatý.

Obec Bajč – pripojenie celoobecnej splaškovej kanalizácie na ČOV Hurbanovo – žiadosť o spoluprácu a spoluinvestorstvo.

Správu predkladá Mgr. Roland Hulko, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Obec Bajč nemá vybudovanú splaškovú kanalizáciu a ČOV pre odvádzanie a čistenie splaškových vôd. V súčasnosti je projekčne riešená celoobecná kanalizácia a ČOV – stavba má vydané stavebné povolenie. Obec prikočila k budovaniu nových stavebných obvodov v obci pre rozvoj bytovej výstavby, kde limitujúcim faktorom bytovej výstavby je technická vybavenosť infraštruktúry obce – teda aj kanalizácie.

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove na svojom zasadnutí uznesením č. 431/2009 – MZ zo dňa 19. 3. 2009 súhlasilo s napojením splaškovej kanalizácie obce Bajč na čističku odpadových vôd mesta Hurbanovo.

Návrh na uznesenie číslo 673/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

1) súhlasí

so spoluinvestorstvom pri napojení obce Bajč na ČOV mesta Hurbanovo vo výške nákladov, prislúchajúcich na časť kanalizácie vedenej cez mestskú časť Pavlov Dvor

2) ukladá

a) Mgr. Hulkovi, vedúcemu odd. regionálneho rozvoja dať vypracovať projektovú dokumentáciu a rozpočet stavby kanalizácie vedenej cez mestskú časť Pavlov Dvor

b) Ing. Gogolovej, vedúcej finančného oddelenia vyčleniť finančné prostriedky na vypracovanie projektovej dokumentácie a rozpočtu stavby.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg, Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová	za	7
---	----	---

Štefan Ballány, Medved'ov 92 – žiadosť o predaj pozemku.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Pán Štefan Ballány, bytom Medved'ov 92, listom zo dňa 1. 7. 2010 požiadal Mesto Hurbanovo o odpredaj pozemku v k. ú. Bohatá, parcely č. 758 – vinice o výmere 762 m² a parcely č. 759 – záhrady o výmere 885 m² za účelom ich podnikateľského využitia. Pozemky sa nachádzajú na Pieskovej ulici v mestskej časti Bohatá a nie sú priamo prístupné z verejnej komunikácie, ale len cez cudzie pozemky vo vlastníctve rôznych súkromných osôb a v rámci pozemkových úprav v k. ú. Bohatá nie sú v predmetnej lokalite plánované žiadne poľné cesty.

Z uvedeného dôvodu mestský úrad má za to, že pozemky nie sú vhodné na žiadaný účel a nedoporučuje prijať nasledovný návrh na uznesenie.

Návrh na uznesenie číslo 674/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

s ú h l a s í

s odpredajom pozemku v k. ú. Bohatá, parcely č. 758 – vinice o výmere 762 m² a parcely č. 759 – záhrady o výmere 885 m² za účelom jeho podnikateľského nepoľnohospodárskeho využitia formou verejnej súťaže s vyvolávacou cenou určenou v zmysle Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Hurbanovo vo výške 10 €/m².

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za	6
Proti	0
zdržal sa	1

P. Ing. Hegyi

Občianska združenie – Vaša šanca, o. z., Hontianske Moravce, Opatovská 179/46, pobočka Hurbanovo, Kvetná 37 – žiadosť o pridelenie kancelárskych priestorov.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Občianske združenie Vaša šanca o. z. so sídlom Opatovská 179/46, Hontianske Moravce listom zo dňa 31. 5. 2010 požiadalo Mesto Hurbanovo o umožnenie bezplatného užívania nebytového priestoru v budove vo vlastníctve mesta za účelom prevádzkovania kancelárie pre združenie.

V budove Mestského zdravotného zariadenia v Hurbanove sú miestnosti vhodné na žiadaný účel, ktoré sa v súčasnosti nevyužívajú.

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

s ú h l a s í

v zmysle § 9a, ods. 9, písm. c) zákona č. 138/91 zb. o majetku obcí v platnom znení, t. j. so súhlasom 3/5 – vej väčšiny poslancov MZ prítomných na jeho zasadnutí s pridelením nebytového priestoru – kancelárie v budove Mestského zdravotníckeho zariadenia v Hurbanove do bezplatného užívania pre občianske združenie Vaša šanca o. z. so sídlom Opatovská 179/46, Hontianske Moravce, pričom režijné náklady spojené s prevádzkou kancelárie má hradiť nájomca z vlastných finančných prostriedkov. Doba bezplatného užívania určitá od 1. 8. 2010 do 31. 7. 2012.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

	za	0
	proti	0
Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg, Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová	zdržal sa	7

Tento návrh na uznesenie poslanými mestského zastupiteľstva nebol prijatý.

Alžbeta Bilková, Starohorská 77, Dulovce – žiadosť.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Alžbeta Bilková, bytom Starohorská 77, Dulovce užíva na základe zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 5/1/2006 uzatvorenej dňa 1. 2. 2006 obchodné priestory v budove bývalého domu služieb na adrese Konkolyho 6, Hurbanovo, kde prevádzkuje kvetinárstvo. Nájomníčka listom zo dňa 6. 7. 2010 požiadala Mesto Hurbanovo o súhlas k zmene v osobe nájomcu v uvedenej nájomnej zmluve tak, že namiesto nej by pokračoval v nájme jej otec, p. Ladislav Bilko, bytom Starohorská 77, Dulovce. Svoju žiadosť odôvodňuje tým, že pre súčasné materské povinnosti sa nemôže dostatočne venovať prevádzkovaniu obchodu.

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

s ú h l a s í

1. s ukončením súčasného nájomného vzťahu podľa zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 5/1/2006 uzatvorenej dňa 1. 2. 2006 dohodou ku dňu 31. 7. 2010 a súčasne

v zmysle § 9a, ods. 9, písm c) zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí v platnom znení s uzatvorením zmluvy o nájme nebytových priestorov – obchodných priestorov o rozlohe 27 m² na prízemí budovy bývalého domu služieb na adrese Konkolyho 6, Hurbanovo s otcom doterajšej nájomníčky, p. Ladislavom Bilkom bytom Starohorská 77, Dulovce. Doba nájmu od 1. 8. 2010 do doby ukončenia zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 5/1/2006 uzatvorenej dňa 1. 2. 2006, t. j. do 31. 1. 2011, podmienky nájmu v súlade so súčasnou nájomnou zmluvou.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Fekete, Žigová	za	2
	Proti	0
Pp. Tornóczy, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg, Radošická, Ing. Š. Szolgay	zdržal sa	5

Tento návrh na uznesenie poslancami mestského zastupiteľstva nebol prijatý.

Predĺženie nájmu pozemku.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Mesto Hurbanovo užíva na športové a spoločenské aktivity cvičné športové ihrisko na pozemku, parcele č. 1334 v k. ú. Hurbanovo, ktorý pozemok je vo vlastníctve rodiny Fesztyovej. Za týmto účelom bola dňa 16. 5. 2006 uzatvorená nájomná zmluva s vlastníkmi pozemku, platnosť ktorej uplynula dňom 31. 12. 2009. Nakoľko pre svoje aktivity Mesto Hurbanovo potrebuje aj v súčasnosti a ešte asi 1 rok, dobu nájmu dohodnutú v nájomnej zmluve a jej dodatku č. 1, resp. dodatku č. 2, je potrebné predĺžiť do 31. 7. 2011.

Návrh na uznesenie číslo 675/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

s ú h l a s í

s uzatvorením písomných dodatkov č. 3 k nájomným zmluvám o prenájme pozemku pod cvičným športovým ihriskom o výmere 13 816 m² z pozemku, parcely č. 1334 – orná pôda o výmere 22 646 m² v k. ú. Hurbanovo s vlastníkmi vedenými na liste vlastníctva č. 5148 o predĺžení doby nájmu do 31. 7. 2011. Nájomná cena sa stanovuje vo výške 0,17 €/m² na rok. Jedná sa o nasledovných vlastníkov pozemku:

- Csíziová Zuzana, rod. Fesztyová, bytom Platanová alej 4/2447, Komárno
- Feszty Vojtech, bytom Komárňanská 34/67, Hurbanovo
- Feketeová Lívia, rod. Pellerová, bytom Eötvösa 2512/43, Komárno
- Feszty Daniel, bytom 429 Somerset St. W. apt. 413, Ottawa, Kanada
- Feszty Péter, bytom Komárňanská 32/63, Hurbanovo

- Feszty Zsolt, bytom Komárňanská 32/63, Hurbanovo
- Mahler Mária, rod. Fesztyová, bytom Theodor Korner Str. 52, 85521 Ottobrunn., Nemecko.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová za 7

Správa o hospodárení spoločnosti MsBP a ĽP, s. r. o. v Hurbanove za rok 2009.

Správu predkladá Františka Jezsóová, konateľka spoločnosti MsBP a ĽP – Mestský bytový podnik a ľadová plocha, s. r. o. v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Pani poslankyňa Žigová vo svojom vystúpení požiadala konateľku spoločnosti a hlavného kontrolóra mesta o plnenie uznesenia mestského zastupiteľstva z roku 2008, kde im bolo uložené nájsť vhodné riešenie na riadny chod organizácie, nakoľko MsBP a ĽP, s. r. o., Hurbanovo je hospodársky stratová, navrhla odročenie správy o hospodárení spoločnosti a aby hlavný kontrolór previedol finančnú kontrolu MsBP a ĽP, s. r. o. v Hurbanove.

Pán poslanec Fekete navrhol nevyužitý areál MsBP a ĽP, s. r. o., v Hurbanove rozdeliť podľa činnosti podniku, byty a šport.

Návrh na uznesenie číslo 676/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

a/ berie na vedomie

Správu o hospodárení spoločnosti MsBP a ĽP – Mestský bytový podnik a ľadová plocha, s. r. o. v Hurbanove za rok 2009

b/ súhlasí

s poskytnutím pôžičky pre spoločnosť MsBP a ĽP, s. r. o. Hurbanovo vo výške 3 611,80 € na prechodné vykrytie pohľadávok za nájomné a sociálne byty za rok 2009

c/ súhlasí

s vykrytím finančnej straty za rok 2009 pre MsBP a ĽP, s. r. o. Hurbanovo vo výške 7 101,93 €

d/ schvaľuje

uzatvorenie Dodatku č. 1 k Mandátnej mluve zo dňa 31. 11. 2006 medzi Mestom Hurbanovo a spoločnosťou MsBP a ĽP – Mestský bytový podnik a ľadová plocha, s. r. o. Hurbanovo o prevádzke verejného osvetlenia a mestského rozhlasu.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,

Radošická, Ing. Š. Szolgay	za	6
	Proti	0
P. Žigová	zdržal sa	1

MsBP a ĽP – Mestský bytový podnik a ľadová plocha, s. r. o. – žiadosť o dotáciu na čiastočnú rekonštrukciu ľadovej plochy.

Správu predkladá Františka Jezsóová, konateľka spoločnosti MsBP a ĽP – Mestský bytový podnik a ľadová plocha, s. r. o., v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Spoločnosť MsBP a ĽP, s. r. o., požiadala o odsúhlasenie resp. schválenie rekonštrukcie ľadovej plochy, t. j. úpravu plochy, označenie ihrísk a celkovú výmenu madla na mantineloch. Táto čiastočná rekonštrukcia by bola akýmsi riešením pre rozvoj športovej činnosti na ľadovej ploche. Táto plocha by sa potom mohla využívať na kolieskové korčule, hokejbal, tenis a v zime pri väčších mrazoch na korčuľovanie a v prípade dostatku finančných prostriedkov by sa mohli osadiť aj 2 basketbalové koše.

Za účelom čiastočnej rekonštrukcie ľadovej plochy spoločnosť pozbierala štyri predbežné cenové ponuky na jej prevedenie. Na prevedenie tejto rekonštrukcie by sa mohol použiť aj zostatok financií z rekonštrukcie verejného osvetlenia a mestského rozhlasu.

Návrh na uznesenie číslo 677/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

a/ súhlasí

s prevodom zostatku finančných prostriedkov z rekonštrukcie verejného osvetlenia a mestského rozhlasu na ľadovú plochu a s ich použitím na čiastočnú rekonštrukciu ľadovej plochy

b/ súhlasí

s poskytnutím dotácie od Mestského úradu Hurbanovo pre MsBP a ĽP, s. r. o., Hurbanovo, ktorá by doplnila rozdiel medzi potrebnými finančnými prostriedkami a prevedeným zostatkom z rekonštrukcie verejného osvetlenia a mestského rozhlasu.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg, Radošická,	za	4
	Proti	0
Pp. Fekete, Ing. Š. Szolgay, Žigová	zdržal sa	3

Komu je dobrá táto situácia – Kinek jó ez a helyzet.

Ústnu správu predkladá PaedDr. Gabriella Keszeg, poslankyňa mestského zastupiteľstva.

Pani poslankyňa vo svojom vystúpení informovala prítomných poslancov o sťažnosti futbalového mužstva „Old boys“ v Hurbanove, ktorí sa obrátili na poslancov mestského zastupiteľstva s prosbou bezplatného užívania futbalového ihriska alebo za symbolickú cenu 1,-€.

Poslanci mestského zastupiteľstva vyjadrili svoju podporu na bezplatné užívanie ihriska.

Pán poslanec Ing. Hegyi navrhol urobiť dodatok k Zásadám hospodárenia s majetkom mesta.

Návrh na uznesenie číslo 678/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s prenájmom futbalového štadióna za jeden zápas za cenu 1,- € pre hurbanovčanov.

Z prítomných 7 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg,
Radošická, Ing. Š. Szolgay, Žigová

za	7
Proti	0
zdržal sa	0

Vypísanie referenda.

Správu predkladá JUDr. Margita Zemková, primátorka mesta.

Prezident Slovenskej republiky pán Ivan Gašparovič dňa 6. 7. 2010 vydal rozhodnutie pod číslom 311 o vyhlásení referenda na základe petície občanov Slovenskej republiky. Referendum sa bude konať dňa 18. 9. 2010, kde občania môžu rozhodovať o otázkach ktoré sú uvedené v tomto rozhodnutí. Primátorka mesta, JUDr. Margita Zemková informovala, že okrsky v referende majú v zmysle zákona zahŕňať okolo 2 000 voličov, z toho dôvodu bude na území mesta zriadených 6 okrskov. Pre mestské časti Zelený Háj a Vék bude vytvorený jeden okrskok a obyvatelia z mestskej časti Nová Trstená budú hlasovať v Kultúrnom dome v Bohatej. Ostatné okrsky zostávajú nezmenené.

8/ Diskusia

V rámci diskusie z prítomných poslancov nikto nevystúpil

9/Záver

Nakoľko program rokovania 38. zasadnutia Mestského zastupiteľstva

v Hurbanove dňa 8. 7. 2010 bol vyčerpaný primátorka mesta JUDr. Margita Zemková poďakovala prítomným za účasť a zasadnutie mestského zastupiteľstva ukončila.

JUDr. Margita Zemková
primátorka mesta

Ing. Adriana Kasášová
prednostka úradu

Overovatelia:

Ing. Zoltán Hegyi

Ing. Štefan Szolgay

Zápisnica z 38. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove,
konaného dňa 8. 7. 2010

- 42 -

Zápisnica z 38. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove,
konaného dňa 8. 7. 2010

- 43 -

Zápisnica z 38. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove,
konaného dňa 8. 7. 2010

- 44 -